

# Bump 100

A+

## SCHEDA TECNICA

Technical Data Sheets

Fiches Techniques

Ficha Técnica

Technische Informatiebladen

### Stufe ad Aria Dielle \ Dielle Air Stoves

**Design, eleganza e potenza riuniti insieme per una stufa a pellet dalla forma unica e inconfondibile. Fianchi in acciaio verniciato nero e porta scorrevole in vetro 'magic' per un effetto total black che non conosce rivali.**

**A richiesta è possibile arricchire ulteriormente la stufa scegliendo tra i tanti optional disponibili.**

**EN** Design, elegance and power combined together for a pellet stove with a unique and unmistakable shape.

Black painted steel sides and 'magic' glass sliding door for a total black effect that knows no rivals.

Now equipped with Hermetic technology, the stove can be further enriched on request by choosing from the many options available.

**FR** Le design, l'élégance et puissance se sont combinés pour donner naissance à un poêle à pellets à la forme unique et inimitable. Des côtés en acier peint en noir et une porte coulissante en verre "magique" pour un effet totalement noir qui ne connaît pas de rivaux.

Désormais équipé de la technologie Hermetic, le poêle peut être enrichi sur demande en choisissant parmi les nombreuses options disponibles.

**ES** Diseño, elegancia y potencia unidos para una estufa de pellets con una forma única e inconfundible.

Laterales de acero pintados de negro y puerta corrediza de cristal "mágico" para un efecto negro total que no conoce rivales.

Ahora equipada con la tecnología Hermetic, la estufa puede enriquecerse aún más a petición del cliente, eligiendo entre las muchas opciones disponibles.

**NL** Design, elegantie en vermogen gecombineerd voor een pelletkachel met een unieke en onmiskenbare vorm. Zwart gelakte stalen zijkanalen en 'magische' glazen schuifdeur voor een totaal zwart effect dat geen rivalen kent.

Nu uitgerust met Hermetische technologie, kan de kachel op verzoek verder verrijkt worden door een keuze te maken uit de vele beschikbare opties.

#### **Predisposizione uscita fumi superiore \ posteriore**

Predisposition for upper and rear smoke outlet  
Prédisposition pour sortie des fumées supérieure \ postérieure  
Predisposición para la salida de humos superior y posterior  
Voorbereiding voor de boven-en de achterafvoer voor rookgassen

#### **Alette uscita aria direzionali**

Directional air outlet fins  
Ailettes directionnelles pour sortie air  
Aletas de salida de aire direccionales  
Optionele kanalisatieset

#### **Porta scorrevole in vetro 'magic'**

'Magic' glass sliding door  
Porte coulissante en verre 'Magic'  
Puerta corrediza de cristal 'Magic'  
Magische glazen schuifdeur

#### **Fianchi in acciaio**

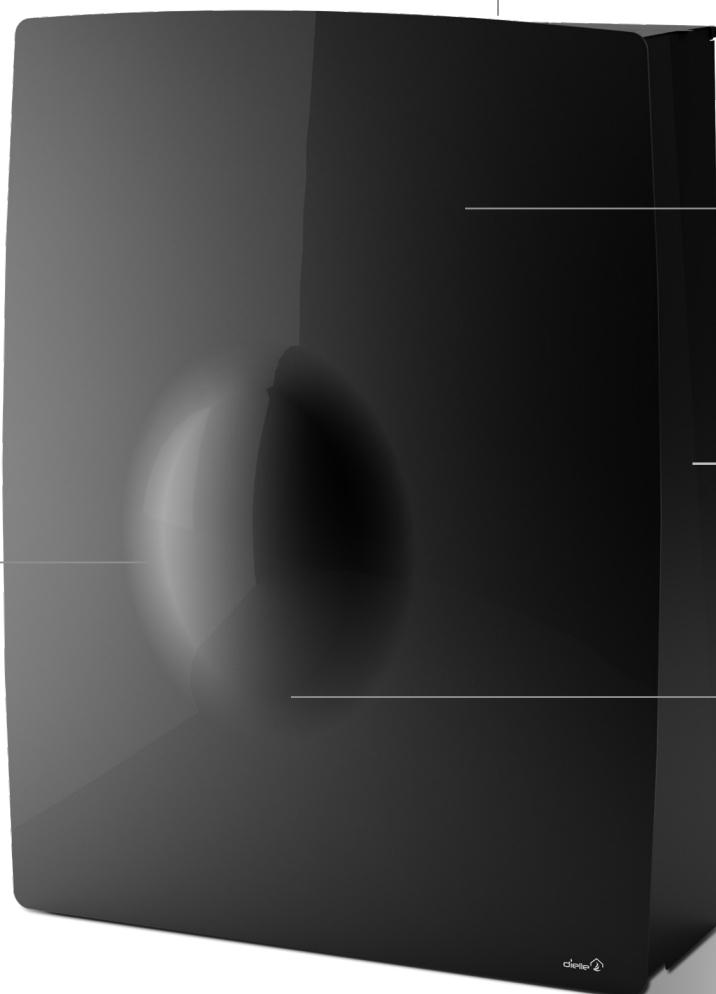
Steel sides  
Côtés en acier  
Laterales de acero  
Stalen zijkanalen

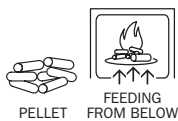
#### **Camera di combustione in ghisa**

Combustion chamber cast iron  
Chambre de combustion en fonte  
Cámara de combustión de hierro fundido  
Verbrandingskamer gietijzer


#### **Bruciatore brevettato Dielle**

Patented Dielle burner  
Brûleur breveté par Dielle  
Quemador Dielle patentado  
Gepatenteerde Dielle bodemvoeder





## Modelli Standard \ Standard models

Code	Model	Power	
cod. <b>BUM100B</b>	<b>Ostro Bump 100</b>	12 kW	300m <sup>3</sup>
cod. <b>BUM100B + OPT09</b>	<b>Ostro Bump 100 + Silent</b>	12 kW	300m <sup>3</sup>

## Optional

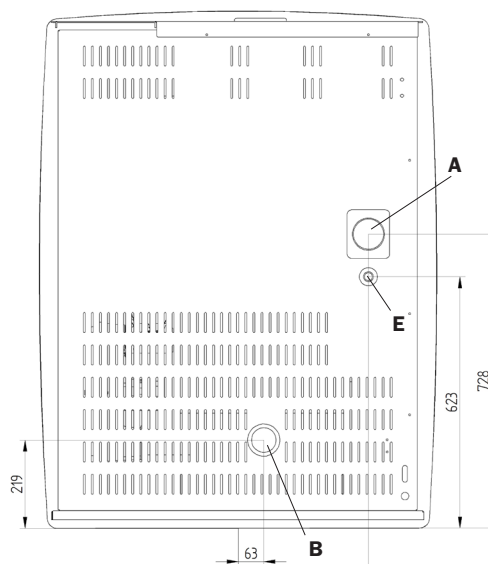
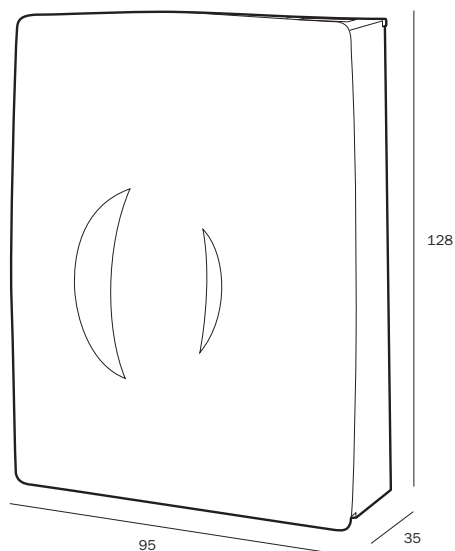
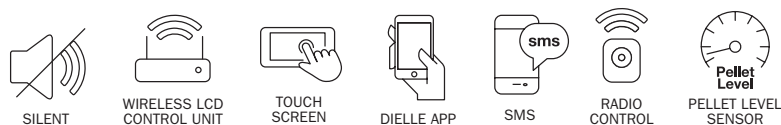
Code	Model
cod. OPT07	<b>Dielle App</b>
cod. OPT02	<b>Wireless LCD Control Unit</b>
cod. OPT03	<b>Radio Control</b>
cod. OPT04	<b>Sms</b>
cod. OPT50	<b>Touch Screen</b>
cod. OPT05	<b>Pellet Level Sensor</b>

## Tecnologia applicata

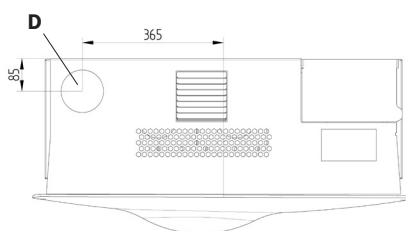
EN Applied technology  
FR Technologie appliquée  
ES Tecnología aplicada  
NL Toegepaste technologie



## Optional



- A:** Uscita fumi Ø 80 mm  
Fumes Output Ø 80mm  
Sortie des fumées Ø 80mm  
Salida de humos Ø 80mm  
Uitgang van de dampen Ø 80mm
- B:** Presa aria esterna Ø 60 mm  
Input air Ø 60 mm  
Entrée air Ø 60 mm  
Entrada aire Ø 60 mm  
Invoerlucht Ø 60
- C:** Uscita aria canalizzata Ø 80 mm  
Ducted air output Ø 80 mm  
Sortie d'air canalisé Ø 80 mm  
Salida de aire canalizada Ø 80 mm  
Luchtstroombuiter in kanalen Ø 80 mm
- D:** Uscita fumi superiore Ø 80 mm  
Upper fumes outlet Ø 80 mm  
Sortie des fumées supérieure Ø 80mm  
Salida de humos superior Ø 80mm  
Bovenste rookafvoer Ø 80 mm
- E:** Scarico di condensa canna fumaria  
Condensate drain flue  
Système d'évacuation du condensat de cheminée  
Descarga de condensación chimenea  
Condensaatafvoerpip



**Colorazioni**  
Colours



## Bump 100

**Dati di omologazione** | Certification datas | Données de certification |  
**Datos de homologación** | Typegoedkeuringsgegevens

Max Min UM

<b>POTENZA TERMICA GLOBALE (INTRODOTTA)</b> Global thermal power (Heat input) \ Puissance thermique globale (introduite) Potencia térmica total \ Globaal thermisch vermogen	11,7	2,8	kW
<b>POTENZA TERMICA NOMINALE (UTILE)</b> Nominal thermal power (Heat output) \ Puissance thermique nominale (utile) Potencia térmica nominal \ Nominaal thermisch vermogen (Genezingsvermogen)	10,0	2,7	kW
<b>POTENZA RESA NELL'ARIA</b> Power given back to air \ Puissance rendue à l'air Potencia suministrada al aire \ Kracht teruggegeven aan de lucht	10,0	2,7	kW
<b>POTENZA RESA NELL'ACQUA</b> Power given back to water \ Puissance rendue à l'eau Potencia suministrada al agua \ Teruggave van stroom aan het water	-	-	kW
<b>CONSUMO ORARIO</b> Hourly consumption \ Consommation horaire Consumo horario \ Verbruik per uur	2,5	0,6	kg\h
<b>RENDIMENTO</b> Efficiency \ Rendement Rendimiento \ Efficiëntie	89,0	96,0	%
<b>EMISSIONE MEDIA CO (13% O2)</b> Mean CO emission (13% O2) \ Emission moyenne NOx (13% O2) Emisión media CO (13% O2) \ Gemiddelde CO-emissie (13% O2)	0,020 198	0,05 590	% mg\Nm <sup>3</sup>
<b>EMISSIONE MEDIA NOx (13% O2)</b> Mean NOx emission (13% O2) \ Emission moyenne NOx (13% O2) Emisión media NOx (13% O2) \ Gemiddelde NOx-emissie (13% O2)	122	-	mg\Nm <sup>3</sup>
<b>EMISSIONE MEDIA OGC (13% O2)</b> Mean OGC emission (13% O2) \ Emission moyenne OGC (13% O2) Emisión media COGC (13% O2) \ Gemiddelde OGC-emissie (13% O2)	1	3	mg\Nm <sup>3</sup>
<b>EMISSIONE MEDIA POLVERI (13% O2)</b> Mean dust emission (13% O2) \ Emission moyenne poudres (13% O2) Emisión media polvos (13% O2) \ Gemiddelde stofemissie (13% O2)	10	-	mg\Nm <sup>3</sup>
<b>TEMPERATURA MEDIA FUMI</b> Mean flue gas temperature \ Température moyenne des fumées Temperatura media humos \ Gemiddelde rookgas temperatuur	176	100	°C
<b>FLUSSO GAS COMBUSTIBILE</b> Flue gas mass flow rate \ Flux gaz combustible Flujo gas combustible \ Rookgasmassastroom	7,2	2,8	g/s
<b>TIRAGGIO MEDIO DEL CAMINO</b> Mean fuel draught \ Tirage moyen de la cheminee Tiro medio de la chimenea \ Verbruik per uur	12	10	Pa



## Dati tecnici di funzionamento | Functioning technical datas

<b>CAPACITÀ TOTALE SERBATOIO</b> Total tank capacity \ Capacité totale du réservoir Capacidad total del tanque \ Totale tankinhoud	37,5	lt
<b>CLASSIFICAZIONE STELLE</b> Star Rating \ Classification des étoiles Clasificación de las estrellas \ Sterrenclassificatie	★★★★	
<b>CLASSE ENERGETICA</b> Energy Class \ Classe énergétique Clase de energía \ Energieklasse	A+	
<b>TENSIONE NOMINALE</b> Rated voltage \ Tension nominale Tensión nominal \ Nominale spanning	230	V
<b>FREQUENZA NOMINALE</b> Rated frequency \ Fréquence nominale Frecuencia nominal \ Nominale frequentie	50	Hz
<b>POTENZA ELETTRICA MEDIA IN FUNZIONAMENTO</b> Mean operating rated power \ Puissance électrique moyenne Potencia eléctrica media \ Gemiddeld nominaal vermogen	90	W
<b>POTENZA ELETTRICA NOMINALE MAX</b> Rated input power MAX \ Puissance électrique nominale MAX Potencia eléctrica nominal MAX \ Nominaal ingangsvermogen MAX	520	W
<b>VOLUME DI RISCALDAMENTO MAX</b> Max. heating volume \ Volume de réchauffement max. Volumen de calefacción máx. \ Max. verwarmingsvolume	300	m <sup>3</sup>

37,5	lt
★★★★	
A+	
230	V
50	Hz
90	W
520	W
300	m <sup>3</sup>

**IT**  
**\*\*Volume riscaldabile**  
 Calcolato in base a un fabbisogno medio di 0,04 kW/mt<sup>3</sup>  
 Le informazioni contenute in questa scheda, quali caratteristiche tecniche dei prodotti o dei componenti, dimensioni, colori, etc., hanno valore meramente indicativo, in ragione della evoluzione tecnologica delle specifiche tecniche dei prodotti aziendali.  
 I dati impegnativi potranno essere forniti di volta in volta e dietro esplicita richiesta.  
 Al fine di migliorare la qualità del prodotto, Dielle SpA si riserva il diritto di modificare lo stesso senza alcun preavviso e anche dopo l'accettazione dell'ordine.

**\*Biomassa**  
 (pellet energetico, vinacciolo, nocciolino di sansa, etc.); in base al combustibile potrebbe essere necessario aggiungere una percentuale di pellet).

**EN**  
**\*\* Heated volume**  
 Calculated on the basis of an average requirement of 0.04 kW/m<sup>3</sup>  
 The information contained in this brochure, including the technical features of the products or components, dimensions, colours, etc., serves merely as an example, due to the technical evolution of the company products' technical specifications.  
 The final data can be provided as needed on explicit request.  
 In order to improve product quality, Dielle SpA reserves the right to change its products no prior notice and even after order acceptance.

**\*Biomass**  
 (energetic pellets, grape seeds, olive stone pomace, etc.); depending on the fuel, it might be necessary to add a percentage of pellets).

**FR**  
**\*\*Volume chauffable**  
 Calculé sur la base d'un besoin moyen de 0,04 kW/m<sup>3</sup>  
 Les informations contenues dans ce dépliant, telles que les caractéristiques techniques des produits ou des composants, les dimensions, les couleurs, etc., sont fournies exclusivement à titre indicatif en raison de l'évolution technologique des spécifications techniques des produits fabriqués.  
 Les données correctes pourront être fournies au fur et à mesure et sur demande explicite.  
 Afin d'améliorer la qualité de ses produits, Dielle SpA se réserve le droit de les modifier sans aucun préavis et même une fois que l'ordre auras été accepté.

**\*Biomasse**  
 (granulés énergétiques, pépins de raisin, noyaux de grignon, etc.); suivant le combustible il pourrait être nécessaire d'ajouter un pourcentage de granulés).

**ES**  
**\*\*Volumen que puede calentarse**  
 Calculado en función de las necesidades medias de 0,04 kW/m<sup>3</sup>  
 La información incluida en este folleto, así como las características técnicas de los productos o de los componentes, las dimensiones, los colores, etc., solo tienen un valor indicativo, debido a la evolución tecnológica de las especificaciones técnicas de los productos de la empresa.  
 Los datos definitivos se facilitarán en su momento y a partir de una solicitud explícita.  
 Con el objetivo de mejorar la calidad del producto, Dielle SpA se reserva el derecho a modificarlo mismo sin estar obligada por ello a avisar previamente ni después de la aceptación del pedido.

**\*Biomasa**  
 (pellet energético, granilla de uva, orujillo, etc.); en función del tipo de combustible, podría ser necesario añadir un porcentaje de pellet).

**NL**  
**\*\*Verwarmd volume**  
 Berekend op basis van een gemiddelde behoefte van 0,04 kW/m<sup>3</sup>  
 De informatie in deze brochure, met inbegrip van de technische kenmerken van de producten of componenten, de afmetingen, de kleuren, enz. dient slechts als voorbeeld, als gevolg van de technische evolutie van de technische specificaties van de producten van het bedrijf.  
 De definitieve gegevens kunnen op uitdrukkelijk verzoek worden verstrekt.  
 Om de kwaliteit van de producten te verbeteren, behoudt Dielle SpA zich het recht voor om haar producten zonder voorafgaande kennisgeving en zelfs na aanvaarding van de bestelling te wijzigen.

**\*Biomassa**  
 (energetische pellets, druivenpitten, olijvenpitjes, enz.); afhankelijk van de brandstof kan het nodig zijn om een percentage pellets toe te voegen).